TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN NGHI L** **TỈNH NGHỆ AN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Bản án số**:** 17 /2023/HS-ST Ngày: 15-3-2023.	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGHI LỘC - TỈNH NGHỆ AN

Thành phần Hội đồng xét xử gồm có:
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà **Trần Thị Hồng Vân**
Các Hội thẩm nhân dân:
1. Ông: **Nguyễn Xuân Hòa**
Nghề nghiệp: Bí thư Đoàn xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An.
2. Ông: **Nguyễn Đức Dũng**
Nghề nghiệp: Hưu trí.

Thư ký ghi biên bản phiên toà: Bà **Phan Thị Hải -** Thư ký Toà án nhân dân huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An.

Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L tham gia phiên tòa: Bà ***Nguyễn Thị Lan Anh*** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 15 tháng 3 năm 2023, tại Hội trường Tòa án nhân dân huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 08/2023/HSST, ngày 24/02/2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 11/2023/HSST ngày 28 tháng 02 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An, đối với bị cáo:

Họ và tên: Nguyễn Văn L; tên gọi khác: Không; sinh ngày: 29/6/2005 tại huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An; nơi cư trú: Xóm 1 xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An. Nghề nghiệp: Học sinh; trình độ văn hóa (học vấn): 11/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; Họ và tên bố: Nguyễn Văn T và bà Nguyễn Thị C; vợ, con: Chưa; tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn: "Cấm đi khỏi nơi cư trú" từ ngày 13/01/2023. Có mặt.

- Người đại diện hợp pháp của bị cáo Nguyễn Văn L: Bà Nguyễn Thị C, sinh năm 1976 và ông Nguyễn Văn T, sinh năm 1975; đều có cùng địa chỉ: xóm 1, xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Văn L: Bà Hoàng Thị Hà Phương - Luật sư thuộc Văn phòng luật sư Tất Thành; địa chỉ: số 35, đường Hecman, phường Hưng Phúc, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

- Trường trung cấp kinh tế - kỹ thuật Hồng Lam; địa chỉ: số 382, đường Lê Viết Thuật, phường Hưng L, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An.

Đại diện theo pháp luật: Ông Phan Xuân Dũng; Chức vụ: Hiệu trưởng. Vắng mặt (có đơn xin vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do có nhu cầu sử dụng pháo nổ vào dịp tết Nguyên đán năm 2023 nên Nguyễn Văn L đã lên mạng xã hội Facebook để tìm, đặt mua 10 (Mười) quả pháo nổ tự chế với giá 1.000.000 đồng. Quá trình giao dịch qua mạng Facebook, Nguyễn Văn L và một người không quen biết hẹn nhau ngày 07/01/2023 sẽ mua bán và giao nhận pháo tại thị xã Cửa Lò, tỉnh Nghệ An.

Khoảng 18 giờ ngày 07/01/2023, theo lời hẹn, Nguyễn Văn L bắt Taxi đi xuống cổng chào thuộc phường Nghi Thủy, thị xã Cửa Lò, tỉnh Nghệ An. Tại đây, L gặp một nam thanh niên đeo khẩu trang, cầm trên tay một bì tải màu trắng đang đợi sẵn. Sau khi đưa số tiền 1.000.000 đồng cho nam thanh niên, L nhận lại một bì tải, kiểm tra bên trong thấy đủ 10 quả pháo tự chế rồi tiếp tục bắt Taxi đi về nhà. Đến khoảng 19 giờ cùng ngày, L xuống xe Taxi, tay cầm bì tải chứa số pháo vừa mua được đi bộ vào đường liên xóm thuộc xóm 1, xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An để về nhà thì bị Tổ công tác của Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội, Công an tỉnh Nghệ An và Công an xã Nghi Phong, huyện Nghi L kiểm tra, phát hiện, lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, thu giữ: 07 (Bảy) khối hình trụ tròn, có kích thước hình dạng giống nhau, mỗi khối dài 15 cm, đường kính 07 cm, được quấn bằng giấy trắng được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm; 01 (Một) khối hình trụ tròn dài 21 cm, đường kính 10 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm; 01 (Một) khối hình trụ tròn dài 26 cm, đường kính 09 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm; 01 (Một) khối hình trụ tròn dài 25 cm, đường kính 10 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm (Nghi là pháo nổ), thu giữ 01 (Một) điện thoại di động nhãn hiệu iPhone 6S, màu hồng, đã qua sử dụng (Bút lục: 18, 19, 20 - 33). Tổ công tác đã chuyển giao đối tượng, vật chứng cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi L để giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 08/01/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An đã thành lập Hội đồng mở niêm phong, xác định trọng lượng và lấy mẫu giám định đối với số pháo thu giữ của Nguyễn Văn L, xác định:

- 07 (bảy) khối hình trụ tròn dài, có kích thước hình dạng giống nhau, mỗi khối

dài 15 cm, đường kính 07 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm, ký hiệu M1, có tổng khối lượng là 4,5 kg (Bốn phẩy năm kilôgam).

- 01 (một) khối hình trụ tròn dài 21 cm, đường kính 10 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây, ký hiệu M2, có khối lượng là 1,3 kg (Một phẩy ba kilôgam).

- 01 (một) khối hình trụ tròn dài 26 cm, đường kính 09 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm, ký hiệu M3, có khối lượng là 01 kg (Một kilôgam).

- 01 (một) khối hình trụ tròn dài 25 cm, đường kính 10 cm, được quấn bằng giấy được dán kín, một đầu có nối bằng một sợi dây dài 03 cm, ký hiệu M4, có khối lượng là 1,4 kg (Một phẩy bốn kilôgam).

Tổng khối lượng của 10 (mười) khối hình trụ thu giữ của Nguyễn Văn L khi bắt quả tang vào ngày 07/01/2023 là 8,2 kg (Tám phẩy hai kilôgam) (Bút lục: 50, 51).

Tại Kết luận giám định số 106/KL-PC09(Đ2-CN) ngày 12/01/2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Nghệ An kết luận: *"Các mẫu vật M1, M2, M3, M4 gửi giám định đều là pháo, đều thuộc loại pháo nổ*"

Cùng ngày, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi L lập biên bản kiểm tra 01 điện thoại di động nhãn hiệu iPhone 6S, màu hồng, đã qua sử dụng thu giữ của Nguyễn Văn L, xác định: Các mục tin nhắn, các cuộc gọi đi, đến cũng như các thư mục Facebook, Zalo, Messenger… không phát hiện có nội dung liên quan đến hành vi phạm tội.

Tại bản Cáo trạng số: 16/CT-VKS-NL ngày 23 tháng 02 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L đã truy tố bị cáo Nguyễn Văn L về tội: "Tàng trữ hàng cấm*"* theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 191 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo về tội danh, điều luật áp dụng như nội dung bản Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên:

a. Về trách nhiệm hình sự: Bị cáo Nguyễn Văn L phạm vào tội "Tàng trữ hàng cấm".

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 191, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 65, Điều; 90, Điều 91; Điều 101 Bộ luật Hình sự

Xử phạt Nguyễn Văn L mức án từ 03 đến 04 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Bị cáo là người chưa thành niên phạm tội nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

b. Về vật chứng: Không.

c. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn L phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa:

Người đại diện hợp pháp cho bị cáo là chị Nguyễn Thị Cảnh và anh Nguyễn Văn Tịnh (là bố, mẹ đẻ của bị cáo) trình bày: Bị cáo hiện đang còn đi học cấp 3, nhận thức về pháp luật còn hạn chế, chỉ vì ham chơi nên đã thực hiện hành vi vi phạm pháp luật, hoàn cảnh gia đình khó khăn, bị cáo cũng đang sống phụ thuộc vào gia đình, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được cải tạo tại địa phương và hưởng mức hình phạt thấp nhất để có điều kiện tiếp tục học tập, tự rèn luyện, sửa chữa sai lầm.

Đại diện theo pháp luật của Trường trung cấp kinh tế - kỹ thuật Hồng Lam có đơn xin vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có văn bản trình bày ý kiến: Nguyễn Văn L hiện đang là học sinh của Trường trung cấp kinh tế - kỹ thuật Hồng Lam. Trong thời gian qua đã có hành vi vi phạm pháp luật, tuy nhiên nhà trường cũng mong muốn Hội đồng xét xử xem xét và cho Nguyễn Văn L được hưởng mức án hợp tình, hợp lý, thể hiện sự khoan dung của pháp luật đối với người phạm tội đang là học sinh, tạo điều kiện cho L được tiếp tục học tập, rèn luyện, trở thành công dân tốt của xã hội.

Luật sư bào chữa cho bị cáo có quan điểm bào chữa: Bị cáo Nguyễn Văn L bị truy tố và xét xử về tội "Tàng trữ hàng cấm" theo quy định tại điểm c, khoản 1, Điều 191 Bộ luật hình sự là có đúng người, đúng tội, đúng pháp luật nên không có ý kiến tranh luận gì. Tuy nhiên, bị cáo là người chưa đủ 18 tuổi, nhận thức về pháp luật còn hạn chế, bị cáo hiện đang là học sinh cấp 3, bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo phạm tội lần đầu, hành vi phạm tội có tính chất ít nghiêm trọng, bị cáo có ông nội là người có công với Nhà nước và được tặng Bằng khen. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét đến hoàn cảnh, nhân thân của bị cáo, khi quyết định hình phạt áp dụng điểm c, khoản 1, Điều 191; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54, Điều 65; Điều 90, Điều 91, Điều 101 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo được hưởng án treo với mức thấp nhất dành cho người phạm tội dưới 18 tuổi để bị cáo có cơ hội tiếp tục học tập, rèn luyện, cải tạo bản thân và đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Bị cáo Nguyễn Văn L không có ý kiến tranh luận gì, thừa nhận việc truy tố và xét xử là không oan, đúng người, đúng tội. Bị cáo có lời nói sau cùng: Bị cáo đã nhận thức được hành vi của mình là sai trái và thật sự rất hối hận, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo được cải tạo tại địa phương để có cơ hội tiếp tục học tập, hứa sẽ cố gắng rèn luyện, sửa chữa thành người công dân tốt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện

Nghi L, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên Tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Quá trình điều tra và tại phiên toà, bị cáo Nguyễn Văn L đã khai nhận toàn bộ hành vi bị cáo đã thực hiện, lời khai nhận của bị cáo đúng như nội dung Cáo trạng đã nêu và quy kết, không có khai nại gì khác, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, được lập vào ngày 07/01/2023, phù hợp với vật chứng, tài liệu và chứng cứ khác có tại hồ sơ vụ án. Như vậy, đã đầy đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 19 giờ ngày 07/01/2023, tại đoạn đường liên xóm 1, xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An, Nguyễn Văn L đang có hành vi tàng trữ 10 (mười) quả pháo nổ tự chế có tổng khối lượng 8,2 kg (Tám phẩy hai kilôgam) nhằm mục đích để sử dụng dụng thì bị Tổ công tác Công an tỉnh Nghệ An và Công an xã Nghi Phong, huyện Nghi L phát hiện, bắt quả tang, thu giữ vật chứng là số pháo nổ nêu trên, sau đó chuyển giao đối tượng, vật chứng cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Nghi L để điều tra theo thẩm quyền.

Như vậy: Hành vi tàng trữ 8,2 kg (Tám phẩy hai kilôgam) pháo nổ tự chế nhằm mục đích sử dụng của Nguyễn Văn L đã đủ yếu tố cấu thành tội: "Tàng trữ hàng cấm" như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L truy tố là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Vụ án có tính chất ít nghiêm trọng. Pháo nổ là nguyên nhân làm gia tăng các tệ nạn về cháy nổ, gây ra các tai nạn thương tâm, còn làm ảnh hưởng xấu đến môi trường, gây mất trật tự trị an xã hội và làm ảnh hưởng đến cuộc sống yên bình của quần chúng nhân dân. Nhà nước ta đã và đang nghiêm cấm sản xuất, buôn bán, tàng trữ, sử dụng pháo nổ, các cấp chính quyền, các ngành, tổ chức, đoàn thể đã và đang ra sức vận động, tuyên truyền để các tầng lớp nhân dân nhận thức được sâu sắc tác hại, nguy hiểm của pháo nổ, vật liệu nổ. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chế độ độc quyền của Nhà nước trong việc quản lý đối với một số loại hàng cấm. Vì vậy, cần có mức án thật nghiêm, tương xứng với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội bị cáo đã thực hiện để nhằm giáo dục, răn đe bị cáo và phòng ngừa chung cho toàn xã hội.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Nguyễn Văn L không có tình tiết tăng nặng.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Văn L thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo lần đầu phạm tội, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo có ông nội là người có công với Nhà nước và được tặng Bằng khen, đây là những tình tiết được quy định tại điểm i, s

khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Mặt khác, tại thời điểm thực hiện hành vi phạm tội cho đến thời điểm xét xử sơ thẩm, bị cáo chưa đủ 18 tuổi, là độ tuổi còn bị hạn chế phần nào khả năng nhận thức và điều khiển hành vi của mình nên cần áp dụng chính sách đối với người chưa thành niên phạm tội quy định tại các Điều 90; Điều 91; Điều 101 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo.

Xét thấy bị cáo Nguyễn Văn L được hưởng nhiều tính tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, đang là học sinh cấp 3, chưa cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự cho bị cáo được hưởng án treo, giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để cùng gia đình và nhà trường giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nghi L cũng nghiêm, thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với bị cáo.

[4] Về hình phạt bổ sung: Nguyễn Văn L là người chưa đủ 18 tuổi; đang là học sinh, sống phụ thuộc vào gia đình, không có tài sản riêng, vì vậy, không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[5] Trong vụ án này, có đối tượng là người đàn ông đã bán pháo cho bị cáo Nguyễn Văn L ngày 07/01/2023 tại cổng chào thuộc phường Nghi Thủy, thị xã Cửa Lò, tỉnh Nghệ An theo lời khai của bị cáo, Cơ quan CSĐT Công an huyện Nghi L đã tiến hành xác minh nhưng chưa xác định được lai lịch, địa chỉ nên không có đủ cơ sở để xử lý, nên Hội đồng xét xử miễn xét.

[6] Về vật chứng án: Xét thấy:

- Đối với 10 (mười) quả pháo tự chế thu giữ của Nguyễn Văn L khi bắt quả tang vào ngày 07/01/2023 có tổng khối lượng là 8,2 kg (Tám phẩy hai kilôgam). Quá trình điều tra, số pháo trên đã được sử dụng hết trong quá trình giám định nên Hội đồng xét xử miễn xét.

- Đối với 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu iPhone 6S, màu hồng, đã qua sử dụng thu giữ của Nguyễn Văn L ngày 07/01/2023, đây là tài sản thuộc sở hữu của chị Nguyễn Thị Cảnh (sinh năm 1976, trú tại xóm 1, xã Nghi Phong, huyện Nghi L - là mẹ đẻ của Nguyễn Văn L). Khi cho L mượn điện thoại di động, chị Cảnh không biết L sử dụng để lên mạng xã hội Facebook tìm, giao dịch mua pháo nổ về để sử dụng. Vật chứng trên đã được Cơ quan CSĐT Công an huyện Nghi L đã trả lại cho chị Nguyễn Thị Cảnh trong quá trình điều tra là đúng quy định của pháp luật. Tại phiên tòa, chị Cảnh không có yêu cầu gì đối với bị cáo nên Hội đồng xét xử miễn xét.

[7] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn L phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 191, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều

54, Điều 90; Điều 91; Điều 101; Điều 65 Bộ luật Hình sự;

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn L phạm vào tội: "Tàng trữ hàng cấm".

2. Về hình phạt:

- Hình phạt chính: Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn L 04 (bốn) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 (mười hai) tháng, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 15/3/2023).

Hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung (phạt tiền) cho bị cáo.

Giao bị cáo Nguyễn Văn L cho UBND xã Nghi Phong, huyện Nghi L, tỉnh Nghệ An giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với UBND xã Nghi Phong, huyện Nghi L và Nhà trường nơi bị cáo đang học tập trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019.

Trong thời gian thử thách, bị cáo Nguyễn Văn L cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 BLTTHS năm 2015, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 về án phí lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Nguyễn Văn L phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo; đại diện hợp pháp của bị cáo; người bào chữa cho bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án lên Toà án nhân dân tỉnh Nghệ An trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- Đại diệp hợp pháp của bị cáo;
-Người có QLNVLQ;
-Người bào chữa cho bị cáo;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- VKSND tỉnh Nghệ An;
- VKSND huyện Nghi L;
- Công an huyện Nghi L;
- THA dân sự, THA hình sự;
-UBND xã Nghi Phong;
- Lưu hồ sơ./.

T.M/ HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Thị Hồng Vân